

අවිජ්ජා පච්චයා සංඛාරා. සංඛාර පච්චයා විඤ්ඤාණං.
විඤ්ඤාණ පච්චයා නාමරූපං. නාමරූප පච්චයා සලායතනං.
සලායතන පච්චයා එස්සෝ. එස්ස පච්චයා වේදනා.

**Avijjā paccayā saṅkhārā. Saṅkhāra
paccayā viññāṇaṃ. Viññāṇa paccayā nāmarūpaṃ.
Nāma rūpa paccayā saḷāyatanaṃ. Saḷāyatana
paccayā phasso. Phassa paccayā vedanā.**

Dependent on ignorance, arises formations. Dependent on formations, arises consciousness. Dependent on consciousness, arises mentality-materiality. Dependent on mentality-materiality, arise the six-sense bases. Dependent on the six-sense bases, arises contact. Dependent on contact, arises feeling.

වේදනා පච්චයා තණ්හා. තණ්හා පච්චයා උපාදානං. උපාදාන පච්චයා
භවෝ. භව පච්චයා ජාති. ජාති පච්චයා ජරාමරණං සෝකපරිදේව
දුක්ඛදෝමනස්සුපායාසා සම්භවන්ති. ඵ්වමේතස්ස කේවලස්ස
දුක්ඛක්ඛන්ධස්ස සමුදයෝ හෝති.

**Vedanā paccayā taṇhā. Taṇhā paccayā upādānaṃ.
Upādāna paccayā bhavo. Bhava paccayā jāti.
Jāti paccayā jarā maraṇaṃ soka parideva dukkha
domanassupāyāsā sambhavanti. Evametassa
kevalassa dukkhakhandassa samudayo hoti.**

Dependent on feeling, arises craving. Dependent on craving, arises clinging.
Dependent on clinging, arises the arranging of kamma. Dependent on the arranging of
kamma, arises birth. Dependent on birth, arises aging, death, sorrow, lamentation,
pain, grief and despair. Thus, there is the arising of this whole mass of suffering.

අවිජ්ජායත්ථෙව්ව අසේස විරාග නිරෝධා සංඛාර නිරෝධෝ.
සංඛාරනිරෝධා විඤ්ඤාණ නිරෝධෝ. විඤ්ඤාණ නිරෝධා නාමරූප
නිරෝධෝ. නාමරූප නිරෝධා සළායතන නිරෝධෝ. සළායතන
නිරෝධා ඵස්ස නිරෝධෝ. ඵස්ස නිරෝධා වේදනා නිරෝධෝ.

**Avijjāyatveva asesā virāga nirodhā saṅkhāra nirodho.
Saṅkhāra nirodhā viññāna nirodho. Viññāna nirodhā
nāmarūpa nirodho. Nāmarūpa nirodhā saḷāyatana
nirodho. Saḷāyatana nirodhā phassa nirodho.
Phassa nirodhā vedanā nirodho.**

Through the entire cessation of ignorance, formations cease. Through the cessation of formations, consciousness ceases. Through the cessation of consciousness, mentality-materiality ceases. Through the cessation of mentality-materiality, the six-sense bases cease. Through the cessation of the six-sense bases, contact ceases. Through the cessation of contact, feeling ceases.

වේදනා නිරෝධා තණ්හා නිරෝධෝල තණ්හා නිරෝධා උපාදාන
නිරෝධෝල උපාදාන නිරෝධා භවනිරෝධෝල භවනිරෝධා ජාති
නිරෝධෝල ජාති නිරෝධා ජරා මරණං සෝක පරිදේව දුක්ඛ
දෝමනස්සුපායාසා නිරුජ්ඣන්තිල ඒවමේතස්ස කේවලස්ස
දුක්ඛක්ඛන්ධස්ස නිරෝධෝ හොතිග

**Vedanā nirodhā taṇhā nirodho. Taṇhā nirodhā upādāna
nirodho. Upādāna nirodhā bhava nirodho. Bhava nirodhā
jāti nirodho. Jāti nirodhā jarā maraṇaṃ soka parideva
dukkha domanassupāyāsā nirujjhanti. Evametassa
kevalassa dukkhakhandhassa nirodho hoti.**

Through the cessation of feeling, craving ceases. Through the cessation of craving, clinging ceases.
Through the cessation of clinging, the arranging of kamma ceases. Through the cessation of the
arranging of kamma, birth ceases. Through the cessation of birth, aging, death, sorrow, lamentation,
pain, grief and despair ceases. Thus, there is the cessation of this whole mass of suffering.

අනේකජාතිසංසාරං සන්ධාවිස්සං අනිබ්බිසං
ගහකාරකං ගවේසන්තෝ දුක්ඛා ජාති පුනර්පුනං.

**Aneka jāti saṃsāraṃ
sandhāvissaṃ anibbisaṃ
Grahakārakaṃ gavesanto
dukkhā jāti punappunaṃ**

Through many a birth, I wandered in saṃsāra seeking, but not finding, the builder of this house called suffering. Suffering indeed is it to be born again and again.

ගහකාරක දිට්ඨෝසි පුන ගේහං න කාහසි
සබ්බා තේ ඵාසුකා හග්ගා ගහකුටං විසංඛිතං
විසංඛාරගතං චිත්තං තණ්හානං ඛයමජ්ඣගා'ති

**Grahakāraka diṭṭho'si - puna gehaṃ na kāhasi
Sabbā te phāsukā bhaggā – graha kūṭaṃ visaṅkhitaṃ
visaṅkhāra gataṃ cittaṃ – taṇhānaṃ khyaya majjhagā'ti.**

Oh house-builder! You are now seen. You can build no house again! I broke all the rafters. I smashed the ridge-pole of the house. My mind has attained the unconditioned. Achieved is the end of craving!

එතෙන සච්චෙන සුවත්ථි හෝතු

Etena saccena suvatthi hotu!

By this truth, may there be well-being!